



## Fátækrareikningur 1822-1836

---

Aðfnr. 36, örk 10

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

---

[www.borgarskjalasafn.is](http://www.borgarskjalasafn.is)

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur



8





# Reynsk

Reykervig og Selfjarnarnas Reys Fattigræfen frá 11<sup>ten</sup> Novem<sup>ber</sup>

1831

## Indtægt

Rude Sola Være Regn:  
Rlof Rlof Rlof Rlof

1	<p>Lufobliuing frá p. St.:</p> <p>a, inntækt i ferdibagslagdan til bornutok 1829. 100<sup>00</sup> u.d.</p> <p>b, ligabæna . . . . . 1830. 50 - -</p> <p>c, Mann-Lufobliuing . . . . . 812<sup>00</sup> 57</p> <p>d, skattur frá p. St. . . . . 17 - 16</p>				
2	<p>Laufrætt frá p. St. og ferdur Skopveg 18<sup>ten</sup> 8<sup>ten</sup> Lönfisk, þann aftur 11<sup>ten</sup> 18<sup>ten</sup> p. 18<sup>ten</sup> gjör . . . . .</p>			150	830
3	<p>Lattig-Litrag frá p. St. i fölgu fogaannur durtagnuð<sup>u</sup> Litra A</p>				12 91
4	<p>Fordags og Lögn-Tinnur i p. St. i fölgu Litrag farfos mon lit, Litra B.</p>				761
5	<p>Lvinnillign Spanur i p. St. i fölgu Litrag farfos mon lit Litra C</p>				44 10
6	<p>Luffabliuga Luffatgur i ormbuunluð stann i fölgu mon litra Litrag Litra D a b</p>				61
					33 30

Summa Indtægt 150 u 1112 112

Reykervig frá 11<sup>ten</sup>

Lund ormbuunluð Ragnfub und klfönnuð Litrag farfos

Ejg Oddsen  
Lund

mskrab

for 11<sup>de</sup> November 1830 til samme Tid Aaret 1831.

Vare Regn. Rbd Rbd	1831	Udgift	Bede Bde Rbd Rbd	Vare Regn. Rbd Rbd
		1 Skriftpolisning og Skærs til den nye eldteig - Lunden i v. dt. efter en herom foresaandets forklarings not. Ltr. C	"	" 111 -
		2 Lovskjællige Skilgættur til Frængunnars Skriftpolisning efolgn Skilgættur farfos Ltr. F.	"	" 100 67
330 7		3 Reparation med Lattigfjeld, samt i Hornesdal nu eruing kupa i samum efolgn Skilgættur Ltr. G.	"	" 11 72
12 91		4 Gjofur Lundeninnur Lufkitturinnur, samt Lundeninnur samt innfaldsbilign skattmann, og samt herfor færur far til Lundrad:		
101 "		a, af Gudbrand Stephensen's skattmann . . . . . 6-91		
44 10		b, - Erik Johnsen's paa Fardshorn . . . . . 1 - "		
61 "		c, - Thorodd Sigmundsen . . . . . 2 - "		
		5 Lufkitturinnur:		
33 30		a, utv. skattmann skattmann i valla Oar efter ind- lagte Lstr. Ltr. H. . . . . 31-40		
		b, skattmann i Fardshorn kupa, i valla Lufkitturinnur samt 1 <sup>de</sup> skott Ltr. A & B. . . . . 150 - "		
		c, I skattmann innlagte i Fardshorn kupa Oelld. n. d. utv. skott far til skattmann . . . . . 90 - "		
		d, I skattmann kupa . . . . . 1024-51	150 "	1116 1
		Summa Udgift	150 "	1112 42

den 11<sup>de</sup> November 1831.  
 Johnsen  
 Lundeninnur  
 Monney



No. 11. 1835

Forskuellige Udgjorter

saavel til de faste Fattiglemmer, som til andre trænger  
 -des Underholdning af Fattigbesenct i etareh 1835.

1835	etalmé Mlog, som udm. det af Commissionen bestemt	S. U. Blads 8.
	Leidrag n. 48 <sup>de</sup> , no. 1. som tillagh som trængend	13 8
	Et Politibesindt M. Johnsen for Warrun det summa i 3 are i 1. som. Tom. kammar	<u>6</u>
	Jens Gudm. a Hlidarhuus, som udm. 26 <sup>de</sup> ur tillagh	4 72
	Melga Johnsdatter a Studlakasok som udm. 10 <sup>de</sup> grundsk.	2 74
	Einar Valdaen a Hlidarhuusum	2 20
	Guste Danielsen a Breikewig	1 72
	Sigríður Branzulsdatter som flytt. bogn til M. hysu	12 28
	Einar Eigelien a Hlidarhuusum som fattig med 4 are	19 16
	Gudrun Magnusdatter Euk	3 72
	Gudrun Japhetsdatter for 2 Løn af forföngu	13 72
	Tinnbögi Björnien som fattig og frugelig	10
	Ingebjörg Magnusdatter fattig Euk i Göttsuud	6 28
	Magnus Magnusen som Sel	<u>33 16</u>
	Guste Giffaren a Hyttu med 1 Løn	10
	John Gusfusen som med fattig	2 12
	John Snorraen a Steinhöll gamml. frugelig og fattig	6 32
	Margreth Johnsdatter som Lønramm	13 25
	Summa	100 67

Reikewig den 11<sup>te</sup> November 1835

Johnsen





© 1878, Mjfe 1878

8

# Udqvæter

## Udqvæter og Plegj stærk 1875.

Alta	Alta	Alta
1. Dilev Thorsteinisdatter	65. Hov Peter Gudmundsen Engjöl	10.
2. Helgi Thorsteinson	66. " Thorstein Olafsen Athanauß	10.
3. Sigurður Brennufurudatter	68. Jón Sigurim Magnúsen 1/2 aar	5.
4. Adrine Gudmundsdatter	69. Einar Magnúsen	20.
5. Thorleif Eiríksson	70. Jón Thorsdóttir	10.
6. Helgi Magnúsen	71. Jón Snorrason Engjöl	5.
7. Einar Jóhannsson	72. Eyrerensvinnud Steinhelmsen Þóro	20.
8. Helga Eiríksson	73. Magnús Gudlogsson Engjöl	20.
9. Þamma Paulsdatter	74. Jón Hallgrímsson	20.
10. Jón Magnúsen	75. Jónjald Ottarinn Hrólfsskala	10.
11. Helga Þóroddardatter	76. Anne Péturinn Snorrason	20.
12. Þoróddur Sigvatsen	77. Jón Jóhannsson	14.
13. Helga Jóhannsdatter Áudlakrak	78. Áspil	32.
14. Gelle Danielsen	79. Gudmund	32.
15. Jón Þorgrímsen	80. Sigurður Þorleifsson	10.
16. Anna Þorleifsdatter	81. Martin Vigfusson Þorleifsson til Þorauk	20.
17. Christin Kristjónsdatter	82. Paul Eiríksson Þústad	26.
18. Jens Guðmúndsson	83. Magnús	45.
19. Guðrún Hilg	84. Eiríksdóttir	20.
20. Einar Valldalson	85. Gettur	6.
21. Guðrún Þamundsdóttir Þórhildur	86. Gardhaus til Þorauk	10.
22. Halldora Þorgeirsdatter	87. mens 2 barn	6.
23. Guðrún Þórhildardatter	88. Jón Þorleifsson Hólmur	6.
24. Margræta Jóhannsdatter	89. Malene Olsen	8.
	Summa	414.

Reikningur frá 1. Septembris 1875. Jóhann



9) Til den gamle Landsfoged Mieser i Sjøkøbing  
 1871. Debet @ Mr. Mieser 1883 - 21  
 Aug 1871. Credit 1871

1871.	Debet	Aug 1871.	Credit
Sept 22	150 2/4 11 sammen Poin	1	
	150 " 3 - løn - da	" 72	
	100 8/4 12 Bond	" 04	
	for andværelsen Bakkh.	" 80	
Octobr 11	Til en Lijtkasse:	3. 24.	
	12 9/4 12 Bond	1	
	9 " 8/4 12 Bond	6	
	7 1/2 " 3/4 Poin	" 36	
	12 " 5/4 - da	" 12	
	for andværelsen Bakkh	1	"

Judson's i Sjøkøbing  
 Aars bet 11<sup>te</sup>  
 November aflagt  
 Færdigværs Regnskab N<sup>o</sup> 72

*[Large decorative flourish]*

Redt N<sup>o</sup> 72

Reykjav den 11<sup>te</sup> November 1871.

E. J. Jónsson



# Liste

over de endnu udblevende Restancer for Regnskabs Aar 1831.

N <sup>o</sup>	N. U.	Rb8	Rb8k
1	Ulf og Samu og Synfoged S. Thorgrimsen (annuallt i Skeruborg)	6	"
2	Lektor Peter Hansen	2	"
3	Thorstein Erlendsen Løjtnant i Reykervig	1	48
4	John Gudmundsen a Digranas, nu a Hofsstöðum.	11	30
5	Løjtnant Eyulv Eggertsen a Skuldungunad	3	24
6	— " — John Sigfusen Scheving i Akurgerde	11	48
7	Thorgim Eileifsen a Thorgimsstað	1	"
8	John Johnsen a Trjeda	2	60
9	Jens Egilfen Sandholt	6	28

Summa 31 46

Reykervig den 11<sup>te</sup> November 1831  
E. Petersen



@ Mr. Mjøl N<sup>o</sup> 283-ii

A) Fortegnelse  
 over dem som i de Fattig Reichet i Selharnarnes Rep  
 og Reichets Jurisdiction star 1831.

1831		Blde. p. B
N <sup>o</sup> 1	Asgrim Johannsen	3 u u
2	John Johnsen	20 u u
3	Brandur Jacobien	5 u u
4	Martein Olafsen	6 u u
5	Joar Johnsen	5 u u
6	Gunnlog Þringulvæn	6 u u
7	Sigur Johnsen	4 u u
8	John Gudmundsen	4 u u
9	Arne Petersen	4 u u
10	Paul Eivindsen	6 u u
11	Thor Johnsen <small>Handspjallur Abom</small>	12 u u
12	Magnus Bergmann	6 u u
13	Thorstein Johnsen	2 u u
14	Eulvar Oleisen	2 u u
15	Thorkel Giffarsen	2 u u
16	John Johnsen	1 u u
17	Eulvar Eggertsen <small>Kogbindur</small>	3 u u
18	Gunnlog Odden <small>Sombrogsst. etc.</small>	10 u u
19	Thorstein Olavsen	5 u u
20	John Bergsteinen	1 u u
21	Ingiolour Ottarsen	10 u u
22	Sigur Sigurdson	10 u u
23	John Thorsteinen <small>Handspjallur</small>	14 u u
24	Odd Thorarensen <small>af Bjarkur</small>	16 u u
25	Magnus Sigurdson	2 u u
26	Stingrim Alugain	3 u u
27	Gudmund Giffarsen	1 u u
28	John Hellgrimsen	2 u u
29	Thorstein Thorsteinen	1 1-8
30	Gudmund Paulsen	4 u u
31	Stingrim Olavsen <small>Lode</small>	4 u u
32	Gunnar Einarsen	4 u u
33	Thorvald Johnsen	1 1-8
34	Thorstein Bjarnasen	3 u u
35	Einarr Thorlakien	4 u u
36	John Alfjornsen	1 u u
37	Gudmund Skagfjord <small>Dogtrjkkur</small>	u 2
38	Kolbein Olavsen	1 u u
39	Magnus Oleisen	10 u u
40	Gisle Olavsen	3 u u
41	Jens Johannsen	1 u u
		4 u u



1834  
N<sup>o</sup> 42

Stoll # 203

1834

No.	Name	Address	Stoll #
42	John Davidsson	Loo	130
43	Gunnar Johnsen	ibidem	130
44	Gudmund Johnsen	ibidem	300
45	John Johnsen	ibidem	200
46	Thorvald Halvardsson	ibidem	300
47	Sigurlog	Juastona	100
48	Arne Nictiljen	ibidem	200
49	Gudmund Gudmundsen	Skachakoti	200
50	Magnus Halldorsson	ibidem	200
51	Palmi Thorarson	Starahol	200
52	Magnus Magnussen	Halax	200
53	Thorlak Thorgerdson	Hersve	400
54	Snorri Sigurdson	Einave	200
55	Peter Gudmundsen	ibidem	1000
56	John Snorraen	ibidem	1000
57	Magnus Gudlaugson	ibidem	300
58	Jugivald Johnsen	Haga	130
59	Magnus Stephensen	Confrenseradeki Viddeh	300
60	Olav Stephensen	Servaiter	800
61	Eirik Hjortsen	ibidem	200
62	Olav Gottskalksen	Raudaraue	200
63	John Samundsen	Futaler	1000
64	Nicolai Erlendsson	Umthemi	1000
65	Thora Gudmundsdatter	Solshool	200
66	Jorgin Paulsen	ibidem	1000
67	Thorstein Erlendsson	Gotshuus	600
68	Thorstein Eulvion	ibidem	130
69	John Scheering	Boysindur	400
70	Thorgrim Eilufsen	Atkurgardi	430
71	Magnus Johnsen	Littaholthi	1000
72	Einar Sigurdson	Scholabai	1000
73	John Sigurdson	Melkaat	400
74	Bjarne Sigurdson	ibidem	300
75	Gudmund Gislefson	Melshuus	400
76	Almund Sigurdson	Gyotä	400
77	Jngemund Gunnarson	ibidem	200
78	John Johnsen	ibidem	500
79	Jens Sandholth	ibidem	230
80	John Johannesen	Sonh baj	600
81	Arne Magnussen	Hakonarbaj	500
82	Thore Gistaven	Hjattakub	400
83	Gudmund Gudmundsen	Hakaat	400
84	Thore Gudmundsen	Loo	400

Laterw Stoll 382

1831		Holl. f. 8
N <sup>o</sup> 85	Madre S. Melbye	Transport 382
86	Magnus Nordfjard	Melbye 1
87	Oldur Bjarnesen	Jobur 5
88	Helgi Gutsen	Dukshatt 4
89	Einar Mulgasin	ibidem 2
90	Thoroddur Sigmundsen	Holnum 5
91	Sigurdur Thorleivsen	Thoroddurba 2
92	John Einarsen	Christianshus 5
93	Olav Olavsen Jommum	Sigmunduba 2
94	Madre Sineadrien	Steinholl 4
95	Gudmund Carnesex	Landskatt 3
96	Svend Olavsen	Steinholl 1
97	Sigurd Vilhjalmien	Thingvelli 2
98	Eirik Madriusen	Thingholt 3
99	Madre Elin Johnsdatter	ibidem 2
100	Paulmi Johnien Juidant	ibidem 1
101	Grimur Bjarnesen	ibidem 3
102	Einar Einarsen	Thingholt 4
103	Margreth Olavsdatter	Nyaba 1
104	Ashrim Hallien	Margretarba 3
105	Gunnar Gunnarsen	Thingholt 2
106	Gunnar Hanneien	ibidem 3
107	Magnus Paulsen	ibidem 2
108	Hilfortur Eirikien	Stadskatt 2
109	Narvi Sigurdson	ibidem 2
110	John Johnien	ibidem 1
111	Skapti Skaptaren Juid	ibidem 4
112	Sigurd Hanneien	Skalhottskatt 3
113	Sigurd Bjornien	ibidem 6
114	Thorhall Thietilfen	ibidem 1
115	Bjarni Bjarnesen	ibidem 2
116	Thorhall Runolofen	Sakparhott 4
117	Ertendur Runolofen	ibidem 4
118	Simon Hlansen Borgur	Rekkelig 8
119	Didrik Hlotter Romagn	ibidem 2
120	O. Finnien Bjalmund	ibidem 12
121	Polakubekent i Hott	ibidem 5
122	Svertt Svertsen Svobmand	ibidem 16
123	John Marcusen Sactor	ibidem 4
124	Obesen og Hans Juidel	ibidem 24
125	O. P. Moller Svobmand	ibidem 16
126	Hans Moller Sactor	ibidem 5
127	Flenstberger Hlanselen	ibidem 24
128	Th. H. Thomien Sactor	ibidem 7
129	Hogfoldur Frien	ibidem 3
130	Gregurur P. C. Henningson Juidel	ibidem 24
		Lalensskatt 157

1831

		v. v.	Pödding
131	Einar Johnsen Saktor	Reikewig	0
132	Lorenz H. S. Hansen	ibidem	1-3
133	David Bergmann	ibidem	2
134	Ejövmand Robb	ibidem	10
135	Ejövmand P. J. Petersen	ibidem	14
136	Lorenz Gudmund Petersen	ibidem	12
137	Madam Thorodsen	ibidem	4
138	Lorenz John Sjostad	ibidem	2
139	Lorenz Christian Jacobsen	ibidem	8
140	Ejövmand Vellejus	ibidem	16
141	Einar Johnsen Saktor	Reikewig	0
142	Madam E. Helgaren	ibidem	9
143	Madam Vigfusen	ibidem	2
144	Jakobmagnus Hanonien	ibidem	9
145	Landfogud Ulstrup	ibidem	12
146	Politiebetjent M. Johnsen	ibidem	2
147	Landfogud S. Thorgrensen	ibidem	0
148	Einar Semundsen Jakubmagnus	ibidem	1
149	Peter Hansen Rodehus	ibidem	2
150	John Johnsen Klubbmand	ibidem	0
151	Johannes Loege	ibidem	3
152	Thomasmagnus Hannes Erlendsen	ibidem	3
153	Olav Johnsen	Sudurbo	1
154	Stephan Olavsen	ibidem	2
155	Madam Nargaard	ibidem	1-3
156	Gudmund Grimsen	Solvogel	2-3

Summa 76

Reikewig den 11te November 1831.  
E. Hansen

# B) Siende Reqriner

## Til Andlagh for Fattigevesenit i etarek 1835

1831

N:o. 104

1 <sup>o</sup>	Siender af Rekeberg Dyab Jurisdiction 163 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> Skl a Gj. . .	10 20 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
2	Siender af Seltharnardogrupp 401 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Skl a Gj. . .	25 9
3	Siender af 2 <sup>o</sup> Magskats Jordgods i etumme Rupp udbatalen af allersjof's sammas Administratør for Byfogedman C. Finren, 5 <sup>te</sup> 40/ Representativer	8 3
4	Siender af Konferensraad Dr. juris M. Stephensen Læsebaad paa etkrands 12 Skl for et etarek	11 12
<u>Summa</u>		<u>44 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub></u>

Rekeberg den 11<sup>te</sup> November 1835  
E. Johansen



C)

Handwritten number 2883

# Frivillige Gaver til Følgereferat 1833

1833

den friv. Højnaldsarsnuden	18
den friv. Højnaldsarsnuden	30
Spalantant Captain Pelt	4 48
— " — " Løberholt	4 48
— " — " Sørensen Nøge	3
Borgmester G. Sivertsen	3
<hr/>	
Summa Sumaru	11

Reikavík den 11te November 1833  
 G. Sivertsen



1831

N:o 383

# Silfældige Indtægter for Fattigvesenet 1831

1831

Mulkt fra Skovmager Møller 3 <sup>de</sup> Solu	
vedbalt i Pastorat efter givet af Landfogden med	7 48
fra Gudmund Grimsen og sin and i Pastorat	5 "
Soren Paulsen fra	1 "
Haldor Norvassen	2 "
Løjtnant John Scheving 2 Specie	1 48
Magnus i Hald 1 <sup>de</sup> Solu	1 "
Johnathan a Høstodum 2 Specie	0 "
Johannes Magnussen 2 Specie	3 "
Margreth Johnsdatters Mark for sin Gæld	
forh med Cinction den Summa er 4 <sup>de</sup> 20	6 30
<b>Summa</b>	<b>33 30</b>

Rekord den 11<sup>de</sup> November 1831  
 J. J. J. J.

Det er mig den 11<sup>de</sup> November 1831 med den ovennævnte Mulkt fra den  
 kielende Klage og den 11<sup>de</sup> November 1831 den Rekords Lyse og Gud  
 den 11<sup>de</sup> November 1831 den Rekords Lyse og Gud  
 den 11<sup>de</sup> November 1831 den Rekords Lyse og Gud





Attest.

Ár 1825, den 15<sup>de</sup> Junii, blev ved offentlig  
 Auction i Reinevig Skandts andet til fæst-  
 bestemt Bortkjøbt afvold Lathinglam Margrete  
 John Datters afvoldede frændes, som i den hies  
 indbragte til ... .. 28 4<sup>de</sup> 56<sup>de</sup>.

Fragegn Auctions og Incorpations Patent 36  
 Blevet Liggende 4<sup>de</sup> 20<sup>de</sup>.

Jule den 15<sup>de</sup> Junii 20<sup>de</sup> 21<sup>de</sup>: med Bole  
 spænd i den taler til Lector Johnsen. —

Reinevigs Byfoged-Contoir den 21<sup>de</sup> Nov: 1825.  
 Af den Aarsag at den til Gænge Sammenf. Co. 15.  
 Lucca

58



